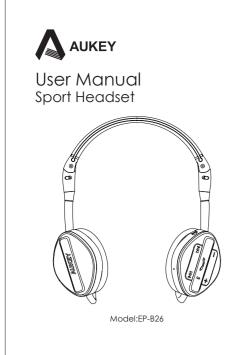


AUKEY INTERNATIONAL LIMITED **Web:** www.aukey.com **E-mail:** support@aukey.com(US) Add: No.102, Building P09, Electronic Trade Center Huanan City, Pinghu Town, Longgang District C € RoHS 🐴 🗵



Contents Model:EP-B26

English	01~08
Deutsch	09~16
Français	17~24
Español	25~32
Italiano	33~40
日本語	41~48

说明书尺寸: 70X100mm 材质: 105g铜版纸 印刷:单黑 装订方式: 骑马钉 (注: 目录印在内页第一P上! 最后一页内容可印在封底上)

manual carefully and keep it in a safe place for future reference. If you need

Features Latest Standard V4.1 with A2DP support High clarity sound with Noise cancellation technolog

 Up to 24 hours of talk time or 300 hours of standby with a single charge. Lightweight design and ultra comfortable experience
 Battery level indicator with iOS devices

Package content 1 x Aukey EP-B26 Sport Headset 1 x USB Charging Cable



Product diagram 2. USB Charging Port 3. LED Indicator 5. Volume +



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme

sorgfättig durch. Sollten Sie Schwierigkeiten haben, die Anweisungen dieser Bedinungsanleitung zu befolgen, kontaktieren Sie unser Supportteam mit

Bis zu 5.5 Stunden vom Gesprächdauer oder 65 Stunden der Bereitschaft mit

Hohe Klarheit des Klangs mit Technologie zur Rauschunterdrückung

Details per E-Mail unter support@aukey.com.

• Batteriezustandanzeige mit iOS Geräten

einem einzigen Aufladen

1 x Aukey EP-B26 Sportkopfhöre

Lieferumfang

1 x USB-Ladekabel

1 x Garantiekarte

Produkt-Digramm

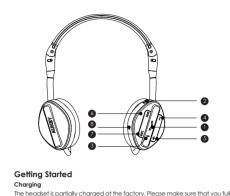
3. LED-Anzeige

4. Lautstärke

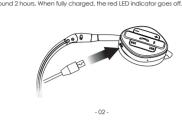
5. Lautstärke +

6. Vorheriges Lied

Neuester Standard V4.1 mit A2DP Unterstützung



To charge the unit, simply connect the headset to any active USB port or around 2 hours. When fully charged, the red LED indicator goes off.



Der Kopfhörer ist bereits teilweise in der Fabrik aufgeladen. Bitte laden Sie

Um den Kopfhörer aufzuladen, verbinden Sie diesen einfach mit einem aktiver

USB-Anschluss oder Adapter mithilfe des USB-Ladekabels. Der Kopfhörer kann

L'oreillette est partiellement chargée à l'usine. Veuillez assurer que l'oreillette

Pour charger l'appareil, il suffit de connecter l'oreillette à un port USB ou un

adaptateur actif en utilisant le câble de recharge USB. L'oreillette peut être

omplètement rechargée en 2 heures environ. Lorsqu'elle est complètemen

est complètement chargée avant de l'utiliser pour la première fois.

in ca. 2 Stunden vollständig aufgeladen werden. Wenn der Kopfhörer

When the indicator flashes in red twice every 15 seconds, the battery is Turning the Headset On/Off

Press and hold the multi-function button for 4 seconds, the LED indicator flashes in blue 5 times. Press and hold the multi-function button for4 seconds, Turn off

In order to pair the headset with your device, you will need to bring it to pairing 1. Starting with the headset turned off.

2. Press and hold the power button for about 7 seconds or until you see the red and blue lights flash alternately. This means the headset is in pairing mode You will see the blue light come first. Just keep holding the power button and soon you will see the light flashing in blue and red . 3. Bring your device into paring mode. 4. The headset should be listed as "Aukey FP-B26" in search results. Simply

5. If a code or pin is required for pairing, please enter "0000". 6. When successfully paired, the indicator should flash in blue twice every 7

 The headset will stay in pairing mode for 5 minutes at most if no pairing device is found. Afterwards, it will power off automatically. The EP-B26 will switch to standby mode if pairing devices is switched off or

Niedriger BatteriezustandWenn die LED-Anzeige im Rot zweimal alle 15 Sekunden blitzt, ist der

Einschalten

Drücken und halten Sie den multifunktionellen Knopf für
4 Sekunden, die blaue LED-Anzeige wird 5 Mal blinken

Ausschalten

Drücken und halten Sie den multifunktionellen Knopf für 4
Sekunden, wird die rote LED-Anzeige 5 Mal blinken und ausgeher

Um den Kopfhörer mit Ihrem Gerät zu paaren, müssen Sie ihn zuerst in den

2. Drücken und Halten Sie den Netzschalter für 7 Sekunden und bis, dass Sie

das rote und blaue Light abwechselnd blitzen seen können. Das bedeutet

Sie werden sehen, dass das blaue Light am ersten kommt. Einfach drücken

und halten Sie den Netzschalter. Bald werden Sie sehen, dass das Light im Blau

4. Der Kopfhörer sollte unter "Aukey EP-B26" zu finden sein. Wählen Sie einfach

5. Wenn ein Code oder ein Pin benötigt wird, geben Sie einfach "0000" ein.

6. Wenn es erfolgreich geparrt ist, sollte die LED-Anzeige im Blau zweimal alle 7

keines Paarungsgerät gefunden wird. Anschließend schaltet er sich

Lorsque l'indicateur clianote deux fois en rouge pendant 15 secondes, la

dass das Headset in dem Paarungmodus ist und bereit ist, gepaart werden

Den Kopfhörer ein- oder ausschalten

1. Beginnen mit dem ausgeschaltetem Kopfhörer.

3. Wechseln Sie Ihr Gerät in den Paarungsmodus

Paarung

Pairing with two devices The EP-B26 Wireless headset is capable of simultaneously connects to two devices. To do this: 1. Follow the instructions in the "Pairing" section to connect the headset to

range, the headset will lose connection and go into standby mode. You will

device 1. 2. Once connection is successfully established, disable the wireless pairing function on device 1, and turn off the headset. 3. Follow the instructions in the "Pairing" section to connect the headset to back to device 1, and bring the device 1 into paring mode.

automatically. You have now maintained an active connection with 2 devices at the same time. You can now make / answer phone calls from both devices.

Turn the headset on, simultaneously press and hold the volume+ and volume

- 04 -

Gerät ausgeschaltet oder getrennt für 5 Minuten ist. Anschließend schalte

Maximale Verbindungsreichweit für den drahtlose Kopfhörer ist 33ft(10m).

zurückkehren und die Verbindung manuell hersteller

Paarung mit zwei Geräten

verbinden. Um dies zu realisieren:

mit Gerät 2 zu verbinden.

automatisch verbindet wird.

Wenn Sie außerhalb der Reichweite ist, verliert der Kopfhörer die Verbindung

und schaltet sich in Standby-Modus. Sie sollten dann wieder in die Reichweite

Erneute VerbindungDer EP-826 Kopfhörer wird sich automatisch mit dem Gerät verbinden, mit

Der EP-B26 drahtlose Kopfhörer ist in der Lage, gleichzeitig mit zwei Geräten zu

Folgen Sie dazu die Anleitung vom Abschnitt "Paarung", um den Kopfhörer

2. Sobald die Verbindung hergestellt ist, schalten Sie die drahtlose Paarungsfunktion

3. Folgen Sie dazu die Anleitung vom Abschnitt"Paarung", um den Kopfhörer

4. Sobald die Verbindung zwischen Gerät 2 und dem Kopfhörer erfolgreich ist,

5. Das Headset sollte automatisch mit Gerät 1 verbinden. Oder Sie können

einfach das Headsetname zur Verbindung tippen, wenn das Gerät nicht

Nun haben Sie zwei Gerät gleichzeitig verbunden und Sie können durch

und Lautstärke - Knopf für 10 Sekunden bis dazu, dass Sie ein Voice-Promt

hören werden. Das wir alle Einstellung/Errinerung löschen. Dann wird das

• Le EP-B26 se met en mode veille si l'appareil couplé est éteint ou déconnecté

• La plage de fonctionnement maximale pour l'oreillette sans fil est de 33

pieds (10m). Si vous déplacez hors de cette portée, l'oreillette se perdra la

connexion et passera en mode veille. Vous aurez besoin de revenir à portée

La EP-B19 oreillette connectera automatiquement au dernier appareil

La EP-B26 oreillette de sport est capable de se connecter à deux appareils

1. Suivez les instructions dans la section "Jumelage" pour connecter l'oreillette

2. Une fois la connexion établie avec succès, désactivez la fonction

3. Suivez les instructions dans la section "Jumelage" pour connecter l'oreillette

4. Une fois la connexion entre le dispositif 2 et l'oreillette est établie, revenir à

d'appariement sans fil sur le dispositif 1, et éteignez l'oreillette.

dispositif 1, et mettre le dispositif 1 en mode d'appairage.

pendant 5 minutes. Ensuite, il s'éteindra automatiquement

et manuellement reconnecter à votre appareil audio.

Jumelage avec deux appareils

à l'appareil 2.

vom Gerät 1 aus und schalten Sie auch den Kopfhörer aus.

stellen Sie das Gerät 1 in den Paarungsmodus ein.

welchem er zuletzt erfolgreich verbunden war, sobald er eingeschaltet ist.

5. The headset should automatically connect to device 1. Or you can simply

button for 10 seconds or until you will hear a voice prompt. This will clear a

Controls and Voice Notification

Once connected, incoming phone call can be handled via controls on the

Mute / Resume a call

During a call, press and hold the V- button for 2 seconds

Once connected, you can stream music from your device to the EP-B26

headset. Music will automatically pause with incoming phone call, and

Pause/Resume Press the multi-function button once

Next / Previous Track Press the Next / Previous button

Blue LED flashes twice every 7 seconds Connected

Red LED flashes twice every 15 seconds The battery is low

- 05 -

Press the multi-function button once

Press the multi-function button once

Press the volume + or - button

Press and hold the multi-function

Press the volume +/- button once

button for 2 seconds

Making phone call

Answer a call

Adjust the volume

Redial last number

Reject an incoming call

e once the call is finished.

Blue and red light flash alternately

Blue LED during charging

Blue LED flashes once every 5 seconds

Volume Control

LED Indicator

End a call

Kontrollen und Stimme-Mitteilung Anrufe machen				
Sobald die Verbindung Kopfhörer gesteuert we	hergestellt ist, können einkommende Anrufe über de ørden.			
Anruf annehmen	Drücken Sie den multifunktionellen Knopf einmal			

für 2 Sekunden drücken. Einmal verbunden, können Sie Musik von Ihrem Gerät über den EP-826 hören.

Knopf für 2 Sekunde

Drücken und halten Sie den multifunktionellen

ald der Anruf beende ause/Fortsetzen	et ist.	enden Anrufen und läuft weiter, nuttifunktionellen Knopf einmal	
utstärke einstellen		autstärke +/- Knopf einmal	
ächstes/ orheriges Lied	Drücken Sie den Vorheriges Lied/ Nächstes Lied Knopf		
Anzeige			
D Anzeige		Der Status vom Kopfhörer	

Blaue LED blinkt einmal alle 5 Sekunden Standy-Modus
Blaue LED blinkt zweimal all 7 Sekunden Verbunden Blaue LED blinkt zweimal all 7 Sekunden Rote LED blinkt zweimal all 15 Sekunden Der Batteriez Blaue LED während des Ladevorgangs Voll aufgelader

- 13 -

Une fois connecté, appel entrant peut être traitée grâce à des contrôles sur

Appuyez sur le volume + ou -

Appuyez sur le bouton multi-fonction et le maintenez pendant 2 secondes

Contrôle et Notification Vocale

Terminer un appel

Régler le volume

Rejeter un appel

Diffusion de Musique

Spezifikationen

Specifications

Talk Time

Charging Time

Power Input

Battery Type

Weight

Maximum Working Range 33 ft / 10 m

Q: The headset is on, but it is not connecting to my device?

Please follow the instruction in the "pairing" section.

supports A2DP stereo music profile.

4.1 A2DP, AVRCP ,HSP, HFP

Up to 24 Hours

Up to 300 Hours

DC 5V 500mA

12.3X2.7X6.9cm

A: In order for both devices to connect, you will need to bring both devices to pairing mode. Simply turn on the headset is not going to make them connect.

Q: I have established connection with my smartphone, but I am not hearing

A: Please make sure that you turn up the volume of both devices. Some

Q: The sound is not very clear / the caller cannot hear my voice clearly?

no source of interference nearby. Stay close to your smartphone.

A: Please adjust the volume on your phone and headset. Make sure there is

smartphone requires you to setup the headset as an audio output device

before sound is transmitted. Please see the instruction of your smartphone for

Standard	4.1
Unterstütztes Profil	A2DP, AVRCP ,HSP, HFP
Maximale Arbeitsreichweite	33 ft / 10 m
Gesprächzeit	Bis zu 24 Stunden
Bereitschaft-Zeit	Bis zu 300 Stunden
Ladezeit	2 Stunden
Power Input	DC 5V 500mA
Batterie-Typ	Eingebaute wiederaufladebare Li-Polymer Batterie (450mAh)
Dimension	12.3X2.7X6.9cm
Gewicht	72g

Q: Der Kopfhörer ist eingeschaltet, jedoch verbindet er nicht mit meinem Gerät?

A: Um beide Geräte zu verbinden, müssen Sie beide Geräte in den Paarungsmodus einstellen. Einfaches Einschalten des Kopfhörers wird sie nicht verbinden. Bitte folgen Sie den Anweisung in der "Paarung" Teil. Q: Ich habe die Verbindung mit meinem Handy hergestellt, jedoch höre ich nichts?

A: Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie die Lautstärke beider Geräte aufgedreht

haben. Manche Handys verlangen, dass Sie das Headset als einen Audio Output vor der Übertragung vom Klang festlegen. Bitte beachten Sie dazu bitte die Anleitung Ihres Handys für weitere Details. Wenn Sie eine Musikanlage oder ein anderes Geräte verwenden, stellen Sie sich sicher, dass sie A2DP Stere Q: Der Klang ist nicht sehr klar/ der Gesprächspartner kann meine Slimme nicht klar höre

Sie sich bitte, dass es keine Quelle von störung in der Nähe gibt. Bleiben Sie nahe

Spécifications

Plage de Fonctio

Temps de Conversati

Temps de Chargemen

Puissance d'Entrée

Type de Batterie

Especificación

Tiempo de espera

Tiempo de carga

Tipo de Batería

Dimensión

Entrada de alimentación

- 14 -

Q: Kann ich den Kopfhörer während des Ladevorgangs benutzen

Q: Can I use the headset while it is charging?

Q: What is the range of headset?

Care and Maintenance

Do not drop or knock your headset.

A: No, you cannot use the headset while it is charging.

Q: The headset is not responding no matter what I do

A: Please try to reset the headset (see "reset" section)

Q: Why the connection is not stable and cuts out intermittently?

A: Please make sure there are no objects between the headset and your

device; please make sure there is no radio or WIFI interference nearby.

A: Wireless Sport Headsets have maximum range of 33 feet (10 m). However, the actual range will depend on usage and environment. Connection is

usually good within 15 - 25 feet with no major obstacles between devices.

A: Please recharge it and make sure it has enough battery power. If it is fully

Do not put the product under direct sunlight or hot areas. High temperatures

Power off the headset when not in use and before storing.

Do not use chemicals or detergents to clean the product

will shorten lifespan of the headset, battery and the internal circuit board.

charged and still nothing happens or if you are not able to charge the unit,

Q: Wieso ist die Verbindung nicht sehr stabil und verliert sich in gewissen Abständen A: Vergewissern Sie sich bitte, dass es keine Hindernisse zwischen Ihrem Gerät und m Headset gibt. Vergewissem Sie sich bitte zudem auch, dass keine Radio- oder WiFi-Störung in der Nähe gibt.

Q: Was ist die Reichweite vom Kopfhörer? A: Drachtlose Sport-Headsets haben eine maximale Reichweite von 33 Fuß (10 m). Die eigentliche Reichweite kommt jedoch auf die Verwendung und die Umgebung an. Die Verbindung ist normalerweise zwischen 15 – 25 Fuß mit

Q: Was ich auch tun, reagiert das Headset nicht. Q: Mein Headset schaltet sich nicht ein.

A: Bitte laden Sie es nach und vergewissern Sie sich, dass es genügend Eneraie hat. Wenn es vollständig aufgeladen ist, aber weiterhin nichts passiert oder wenn es nicht möglich ist, den Kopfhörer zu laden, kontaktieren Sie bitte unseren

Pflege und Wartung Halten Sie das Headset von Hitze und Feuchtigkeit fern. Halten Sie das Produkt nicht unter direktes Sunnenlight oder heiße Gebiete. Hohe Temperatur wird die Lebensdauer von Kopfhörers, Batterie und die interne

- 15 -

Q: Pourquoi la connexion est instable et se coupe par intermittence?

A: Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obiets entre l'oreillette et votre périphérique

assurez-vous qu'il n'y a pas de radio ou WiFi interférences à proximité.

A: L'oreillette a une portée moximale de 33 pieds (10 m). Toutefois, la portée réelle dépendra de l'utilisation et de l'environnement. Connexion est

généralement bonne dans les 15 - 25 pieds sans les principaux obstacles

Essayez de recharger foreillette et assurez-vous qu'il a assez de batterie. Si elle est complètement chargée et toujours rien ne se passe, ou si vous n'êtes

pas en mesure de la recharger, merci de communiquer avec notre service

Ne pas mettre le produit en plein soleil ou dans les zones chaudes. Les températures

élevées raccourcissent la durée de vie de l'oreillette, la batterie et la carte

 Schatten Sie den Kopfhörer aus, wenn Sie ihn nicht benutzen oder lagem werder • Lassen Sie den Kopfhörer nicht fallen oder schlagen Sie auch nirgends damit an.

Q: Puis-je utiliser l'oreillette pendant la recharge?

Q: L'oreillette ne répond pas , n' importe ce que je fais.

Gardez l'oreillette loin de la chaleur et de l'humidité.

Q: Quelle est la gamme d'oreillette?

Q: Mon oreillette ne peut pas s'allumer.

Verwenden Sie keine Chemikalien oder Reinigungsmittel, um das Produkt zu säubern.

Warranty and Support

issue quicker.

UK: support.uk@aukey.com

CA: support.ca@aukey.com

Website: www.aukey.com

Garantie und Unterstützung

für jeglichen Umtausch oder anderen Anfragen.

Ihrer Bestellnummer für schnelle Lösung.

Garantie et Support

échange de produit

E-mail: support@aukey.com

details. We will answer your email within 24 hours. We will do our best to

Aukey provides all our customers 24 months warranty from the date of its

original purchase. If the device fails due to manufacturer defects, please

ontact us by email at support@aukey.com or support.uk@aukey.com or

support.ca@aukey.com to launch a warranty claim. We will instruct you on

We can only provide after sale service for products purchased directly from

Aukey or Aukey authorized distributor. If you have purchased from a different

For all inquiries, please contact us with your order number for dealing with the

Sollten Sie jegliche Hilfe oder Unterstützung benötigen, schreiben Sie uns per

von 24 Stunden beantworten. Wir werden Ihnen die bestmögliche Lösung

Gerät aufgrund eines Herstellerfehlers unbrauchbar ist, kontaktieren Sie den Verkäufer direkt per E-mail unter **support@aukey.com** .Wir werden Sie mitteilen, wie Sie das Produkt zur Reparatur / zum Austausch verfahren.

oder von Aukey autorisierten Verkäufern veräußert worden sind. Sollten Sie das

Kontaktieren Sie uns bitte für weitere Unterstützung oder Garantieansprüche mit

Si vous avez besoin d'aide ou de soutien, merci d'écrire un email à

support@aukey.com avec des détails. Nous répondrons à votre email dans

de son achat initial. Si l'appareil tombe en panne en raison de défauts de

fabrication, merci de nous contacter par courriel à support@aukey.com pou

Nous ne pouvons fournir le service après vente que pour les produits achetés directement de Aukey ou Aukey distributeur autorisé. Si vous avez acheté

Pour réclamer une aide supplémentaire ou garantie couverture, merci de

façon de retourner le produit pour réparation / remplacement.

E-mail mit Details an support@aukey.com. Wir werden Ihre E-mail innerhalb

le mode d'emploi et le garder dans un endroit sûr pour la future référence. Si

Caractéristiques Derniers Standards V4.1 avec support A2DP • Un son de haute clarté avec la technologie d'Annulation du Bruit Jusqu'à 24 heures de temps de conversation ou 30 heures en veille avec

une seule charge • Style léger et expérience très confortable Indicateur de Niveau de Batterie avec les appareils iOS Contenu de l'emballage

1 x Aukey EP-B26 Oreillette de sport1 x Câble de Charge USB • 1x Carte de Garantie





• Sonido de alta claridad con la tecnología de cancelación de ruido Diseño ligero y la experiencia ultra cómodo Contenido del paquete

• 1 x Cable USB de carga 1x Tarieta de Garantía 2. Puerto USB de Cargo

4. Volumen -

4. Volume -

5. Volume +

8. Microfono

7. 曲送り 8. マイク

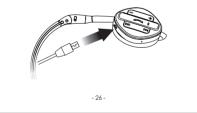
7. Traccia Successivo

7. Pista Siguiente



Pour Commen

que cargue completamente antes de usarlo por la primera vez. Para cargar la unidad, sólo necesita conectar el auricular a cualquier puerto USB activo o el adaptador con el cable de carga USB. El auricular se puede cargar completamente en aproximadamente 2 horas. Cuando esté



Allumer Appuyez sur le bouton de multi-fonction et le maintenez pendant 4 secondes, l'indicateur LED clignote cinq fois en bleu

Allumer / Eteindre l'Oreillette

automatisch aus.

Jumelage Jumelage Pour coupler l'oreillette avec votre appareil, vous devrez d'abord la mettre en

mode d'appairage.

1. Commencer par l'oreillette éteinte. 2. Appuyez sur le bouton d'alimentation et le maintenez pendant environ 7 secondes ou jusqu'à ce que vous voyez les lumières rouges et bleues clignotent n alternance. Cela signifie que l'oreillette est en mode d'appairage et prête à être couplée. Vous verrez la lumière bleue en premier lieu. Il suffit de maintenir le bouton d'alimentation et vous verrez bientôt que la lumière clignote en bleu et rouge

3. Mettre votre appareil en mode d'appairage. 4. L'oreillette devrait être répertoriée comme "Aukey EP-B26" dans les résultats de recherche. Il suffit de sélectionner le nom de l'appareil pour connecter. 5. Si un code ou code PIN est nécessaire pour l'appariement, veuillez saisir le 6. Lorsqu'elle est couplée avec succès, l'indicateur devrait clignoter en bleu $2\,$ fois toutes les 7 secondes.

• L'oreillette restera en mode d'appairage pendant 5 minutes au maximum si aucun dispositif d'appairage n'est trouvé. Ensuite, il éteindra automatiquement

está agotando. Por favor, recargue el auricular.

Apaga

Emparejamiento

automáticamente.

1. Comenza con el auricular apagado.

el indicador LED parpadeará en azul 5 veces

Mantenga pulsado el botón multifunción por 4 segundos,

Mantenga pulsado el botón multifunción por4 segundos, el indicador LED parpadeará en rojo 5 veces y apagará.

Para vincular el auricular con el dispositivo, primero tiene que llevarlo a modo

2. Mantenga pulsado el botón de encender por unos 7 segundos o hasta que

el auricular está en modo de emparejamiento y listo para ser er

botón de encender y pronto verá la luz intermitente en roja y azul.

3. Deja su dispositivo en modo de emparejamiento.

vea las luces rojas y azules parpadean alternativamente. Esto significa que

Verá la luz azul se enciende primero. Sólo tiene que mantener pulsado el

4. El auricular debe aparecer como "Aukey EP-B26" en los resultados de búsqueda.

Sólo tiene que seleccionar el nombre del dispositivo para conectarse.

5. Si se requiere un código o pin para el emparejamiento, introduzca "0000".

6. Cuando se combina con éxito, el indicador debe parpadear en azul dos

• Los auriculares se quedarán en la moda emparejar durante 5 minutos al

 EEP-B26 cambiará al modo de reposo si los dispositivos empareiados está en apagados o desconectado durante 5 minutos. Después, se apagará

máximo, si no se encuentra el dispositivos, después se apagarán automáticamente.

l'oreillette passe automatiquement en mode d'appairage.

dispositivo de audio de nuevo.

Enpareian con dos dispositivos

auriculares al dispositivo 2.

del dispositivo 1, y apague los auriculares.

si no se conecta automáticamente.

5. L'oreillette devrait se connecter automatiquement à l'appareil 1. Ou vous pouvez simplement taper sur le nom de l'oreillette pour se connecter à partir de votre appareil si elle ne se connecte pas automatiquement. Vous avez maintenant maintenu une connexion active avec 2 appareils en appareils téléphoniques.

maintenez pendant 10 secondes ou jusqu'à ce que vous entendrez un message vocal. Cela effacera toutes / tous les mémoires / réglages. Ensuite

• El rango de operación máxima de auriculares inalámbricos es 33 pasos (10m).

Si se mueve fuera del rango, perderá la conexión de los auriculares y está

en modo de reposo. Usted tendrá que volver al rango a conectarse a su

Los auriculares EP-B26 se conectará automáticamente al último dispositivo

Los auticulares inalámbricos EP-826 son capaz de conectarse simultáneamente a dos dispositivos. Hace esto:

Sigue las instrucciones en la sección "emparejamiento" para conectar los

2. Cuando están conectados, desactiva la funcion de conexion inalámbrica

3. Siga las instrucciones en la sección "emparejamiento" para conectar los

4. Al conectar el dispositivo 2 y los auriculares están establecidos, vuelva al

5. Los auriculares se conectan automáticamente al dispositivo 1. O podría

Ahora ha mantenido una conexión activa con dos dispositivos a la vez.

botón volumen- por 10 segundos o hasta que se escuchará un mensaje de

voz. Esto borrará todos los ajustes / memoria. Entonces el auricular entrará

aprovechar el nombre de los auriculares para conectar desde el dispositivo

Contrôle du volume Appuyez sur le bouton de volume + / - une fois Appuyez sur le bouton de piste suivante/ précédente

Réprendre un appel V- et le maintenez pendant 2 secondes

onique entrant, et reprendra une fois l'appel terminé.

Pause / Reprise Appuyez une fois sur le bouton multi-fonction

Une fois connecté, vous pouvez écouter la musique de votre appareil à

l'oreillette EP-B26. La musique sera automatiquement en pause avec un appel

Lumière bleue et rouge clignotent en alternance LED bleu clignote une fois tous les 5 secondes Mode veille LED bleu clignote deux fois toutes les 7 secondes. Connecté Drouge clignote deux fois toutes les 15 secondes. La batterie est faible

Al conectar, se puede manejar a través los controles en los auriculares

Vuelve a llamar el último número Pulse dos veces el botón multifunción

Al conectar, puede transmitir música desde su dispositivo a los auriculares

P-826. La música remperán automáticamente con la llamada de teléfono y reanudará cuando la llamada haya finalizado.

Pista Siguiente / Anterior Pulse el botón Siguiente/Anterior

LED rojo parpadea dos veces cada 15 segundos La batería está baja

LED azul parpadea una vez cada 5 segundo

Pulse una vez el botón multifunción

El estado de los auriculares

Mantenga pulsado el botón multifunción por 2 segundos

Controles y Notificación de voz

Cuelga las llamadas

Rechaza una Ilamada

Indicador LED

Indicador LED

LED azul durante la carga

nella modalità di appaiamento

通話に応答する

通話を終了する

音量を調節する

青LEDが5秒に1回点滅します

赤LEDが点灯します

青LEDが点灯します

青LEDが7秒に2回点滅します

mbrico coaer las llamadas telefónicas.

Máximo rango de trabajo 33 ft / 10 m

Tiempo de conversación Hasta 24 Hora

Q: J'ai établi la connexion avec mon smartphone, mais je n'ai pas entendu A: Assurez-vous que vous auamentez le volume des deux appareils. Certains smartphones vous obligent à installer l'oreillette comme un périphérique de sortie audio avant de transmettre le son. Merci de voir les instructions de votre smartphone pour plus de détails. Si vous utilisez un lecteur de musique

Hasta 300 Hora

DC 5V 500mA

12.3X2.7X6.9cm

P: ¿Los auriculares están encendidos, pero no se conectan a mi dispositivo?

C: Para que los dispositivos están conectados, tendrá que llevar dos dispositivos

para emparejar. Sólo enciende los auriculares no se concetan los dos

dispositivos, Por favor, siga las instrucciones en la sección "empareiamiento"

P: ¿He conectado los auriculares con mi teléfono intelegente, pero no podría

dispositivos. Algunos smartphones le requieren configurar los auriculare

P: ¿El sonido no es muy clara / la persona que me llama no podría oír mi

no hay una fuente de interferencia cerca. Manténgase cerca de su

Lampeggia per 1 volta ogni 5 secondi la luce blu Modalità di Standby

voro 33 ft / 10 m

Fino a 24 ore

DC 5V 500mA

A2DP, AVRCP ,HSP, HFP

Ricaricabile (450mAh)

Lampeggia per 2 volte ogni 7 secondi la luce blu

Lampeggia per 2 volte ogni 15 secondi la luce rossa

Stato di Cuffie

Modalità di Appaiame

Ricarica Completata

como un dispositivo de salida de audio antes que el sonido se transmite. Por

utilizando un reproductor de música u otro dispositivo, asegúrase de que

C: Por favor, asegúrase de que ya están subiendos los volumenes los dos

está soporta A2DP estéreo perfil de música.

teléfono inteligente.

Indicatore LED

Indicatore LED

Specificazioni

Luce blu durante la ricarica

Tempo di Chiamata

Tempo di Standby

Tempo di Ricarica

Input di Potenza

Tipo di Batteria

Batería recargable Li-polímero de litio interior (450mAh)

A: Veuillez régler le volume sur votre téléphone et l'oreillette. Assurez-vous qu'il n'y a pas de source d'interférences à proximité. Restez près de votre smartphone

Q: Le son n'est pas très clair / l'appelant ne peut pas clairement entendre ma voix?

Q: L'oreillette est allumée, mais elle ne se connecte pas à mon appareil ?

A: Pour connecter tous les deux appareils, vous devrez mettre les deux appareils

en mode de couplage. Mais pour les faire connecter, il ne suiffit pas d'allumer

simplement l'oreillette. Veuillez suivre les instructions dans la section (dumelage).

A2DP, AVRCP .HSP, HFP

Jusqu'à 24 Heures

DC 5V 500mA

12.3X2.7X6.9cm

nale 33 ft / 10 m

2 Heures

de circuit interne. • Eteignez l'oreillette lorsqu'il ne sert pas et avant de le ranger.

Entretien et Maintenance

 Ne pas laisser tomber ou frapper votre oreillette. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de détergents pour nettover le produit.

P: ¿Podría utilizarlos cuando están recargados?

P: ¿Cuál es el rango de los auriculares?

al cliente para la garantía.

No deje caer ni golpear sus auriculares.

P: ¿Por qué la conexión no es estable, y aparga de forma intermitente?

C: Por favor asegurése de que no hay objetos entre los auriculares y el dispositivo; por favor asegurése de que no hay radio o wifi interferencia está cerca.

C: Auriculares inalámbricos tiene rango de máximo de 33 pasos (10 m). Sin

C: Por favor, recargue y asegurése de que tiene suficiente batería. Si están

Mantenga sus auriculares lejos del calor y la humedad.

Apague los auriculares cuando no los use o antes de guardarlo

completamente cargados y todavía no funcionan nada o si no se pueden

cargar los auriculares, por favor pongáse en contacto con nuestro servicio

No ponga el producto directamente bajo la luz del sol o en lugares calientes

Las altas temperaturas acortarán la vida útil de los auriculares, la batería y la

embargo, los rangos reales dependen del medio ambiente de uso. Si están

ectados bien los dos dispositivos, se puede oir sin problemas entre 15-25

Website: www.aukey.com

Garantía y Servicio Servicio al cliente Si necesita cualquier tipo de ayuda o apoyo, por favor envíe un correo a horas. Haremos nuestro mejor esfuerzo para ofrecerle una solución viable.

Aukey ofrece a todos nuestros clientes 24 meses de garantía desde la fecha de la primera compra. Si el dispositivo falla debido a defectos de fabricación, por favor póngase en contacto con nosotros por correo electrónico a support@aukey.com para iniciar un reclamo de garantía. Nosotros le informará obre cómo devolver el producto para la reparación / reemplaza

comprados directamente de Aukey o Aukey distribuidores autorizados. Si ha comprado el producto de un vendedor diferente, por favor contacte con ellosr para cualquier cambio o petición.

número de pedido para resolver el problema más rápido. Website: www.aukey.com

Cura e Manutenzione

scheda di circuito interno.

Garanzia e Supporto

Non fare cadere o battere le cuffie.

prodotto per la riparazione o sostituzione.

保証期間とアフターサービス

カスタマーサポート

Tenere le cuffie lontane dal calore e dall'umidità.

Non parre il prodotto sotto la luce solare diretta o nelle aree calde. La temperatura

Se ha bisogno di alcune assistenze o alcuni supporti, si prega di inviare un'e-mail

a support@aukey.com.con.i.dettaali.di.problema.Risponderemo.alla.Sua.e-mail

Aukey offre a tutti i nostri clienti una garanzia per **24 mesi** dalla data del Suo

acquisto originale. Se il dispositivo non si può usare a causa dei difetti del

produttore, si prega di comunicarci direttamente su support@aukey.com per

Siamo in grado di fomire il servizio post-vendita solo per i prodotti acquistati

mente da Aukev o distributore Aukev-autorizzato. Se ha acquistato da un

Spegnere le cuffie quando non sono in uso o prima di conservarle.

Non pulire il prodotto con i prodotti chimici o detergenti.

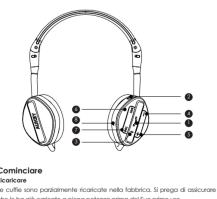
potrebbe abbreviare la durata della vita delle cuffie, della batteria e della

Grazie per la Sua selta di Aukey EP-B26 Cuffie Wireless. Si prega di leggere con attenzione questo manuale e tenerlo bene per il riferimento futuro. Se ha bisogno di ulteriore assistenza, si prega di contattarci tramite l'email a support@aukey.com con i dettagli del problema.

 Suono ad alta chiarrezza con la Tecnología di Cancellazione di Rumore
 Fino a 24 ore di chiamata o 300 ore di standby con una carica singola Design leggero con esperienza ultra comfortevole Contenuto di Pacchetto 1 x Aukey EP-B26 Sport Cuffie
 1 x USB Cavo di Ricarica 1x Carta di Garanzia

Ultimo Standard V4.1. supporta anche A2DP





che le ha già caricate a piena potenza prima del Suo primo uso. Per ricaricare le cuffie, si prega di collegarle semplicemente a qualsiasi USB



Capacità Bassa Quando si vede l'indicatore lampeggiare velocemente in rosso per 2 volte si prega di ricaricare le cuffie.

Accendere

Premere e tenere premuto il bottone di multi-funzione per
4 secondi, lampeggia in colore blu l'indicatore LED per 5 volte Spegnere secondi, lampeggia in colore rosso l'indicatore LED per 5 volte e poi si spegnerà. **Appaiamento**

Al fine di accoppiare le cuffie wireless con il Suo dispositivo, è necessario di renderle entrare prima nella modalità di appaiamento. . Cominciare con le cuffie spente. 2. Premere e tenere premuto il bottone di potenza per circa 7 secondi o fino a quando si può vedere lampeggiare alternativamente la luce rossa e quella blu. Questo significa che le cuffie sono nella modalità di appaiamento Lampeggerà prima la luce blue, a quel momento, si prega di tenere premuto

il bottone di potenza, e l'indicatore lampeggerà subito in colore blu e rosso.

3. Rendere il Suo dispositivo nella modalità di appaiamento. 4. Le cuffie presenteranno nella lista di risultati di ricerca con il nome di "Aukey EP-B26", ed adesso, si prega di selezionare semplicemente il nome del 5. Si prega di inserire "0000" se ha bisogno di un codice o pin per accoppiare 6. L'indicatore lampeggerà in blu per 2 volte ogni 7 secondi dopo che le cuffie sono accoppiate con successo.

 Le cuffie rimarranno nella modalità di appaiamento per 5 minuti al massimo se non presenterà nessun dispositivo per accoppiare. Tuttavia, si spegnerann automaticamente. accoppiare è spento o perde il collegameto per 5 minuti, e poi, si spegneranno

• La gamma massima di lavoro per le cuffie wireless è 33ft (10m). Quindi le cuffie perderanno il collegamento e entreranno nella modalità di standby quando si andrà fuori da questa gamma, ed adesso, si prega di muovere di nuovo nella gamma e collegare manualmente con il Suo dispositivo audio. Quando sono accese le cuffie EP-B26, si collegano automaticamente al

e cuffie wireless EP-B26 sono in grado di collegare simultaneamente a due

dispositivi. Per fare questo: 1. Si prega di collegare le cuffie con il dispositivo 1 seguendo le istruzioni di 2. Una volta che il collegamento viene stabilito con successo, si prega di disattivare la funzione di appaiamento wireless sul dispositivo 1 e di spegnere le cuffie. 3. Si prega di collegare le cuffie con il dispositivo 2 seguendo le istruzioni di 4. Una volta che il collegamento tra le cuffie e il dispositivo 2 viene stabilità

Appaiamento con 2 Dispositivi

同時に2台機器とのペアリング

con successo, si prega di tornare al dispositivo 1 e renderlo entrare nella modalità di appaiamento. 5. Le cuffie dovrebbero collegare automaticamente al dispositivo 1. Oppure

Adesso ha mantenuto un collegamento attivo con questi 2 dispositivi nello il bottone volume+ e quello volume- per 10 secondi o fino a quando si sente un suono sollecito. Si può rimuovere tutte le impostazioni / memorie con questo passo. E a quel momento, le cuffie entreranno automaticamente

Cotrolli e Notifica di Voce Effettuare una Chiamata Rispondere a una Chiamata Premere una volta il bottone di multi-funzione Terminare una Chiamata Premere una volta il bottone di multi-funzione Regolare il Volume Premere il bottone di volume + o volume -Rifiutare una Chiamata in Arrivo Premere e tenere premuto il bottone di Muto / Durante una chiamata, premere e tenere premuto il bottone di V- e per 2 secondi

cuffie EP-B26. La musica sospenderà automaticamente quando è in arrivo una chiamata, e continuerà auando è finita la chiamata. Pausa / Ripresa Premere una volta il bottone di multi-funzione Traccia Successiva / Premere il bottone di Traccia Successiva Precedente Precedente

マルチファンクションボタンを1回押します。

マルチファンクションボタンを1回押します。

音量+または音量-ボタンを押します。

Dimensione il collegamento, si può ascoltare la musica dal Suo dispositivo con le

FAQ / Problemi e Soluzioni Q: Perché non si può collegare al mio dispositivo anche se sono accese le cuffie A: Al fine di collegare entrambi i dispositivi, è necessario di metterli nella modalità cuffie. Si prega di seguire le istruzioni nella sezione "Appaiamento". posso ancora sentire alcuni suoni?

smartphone richiedono di impostare le cuffie come un dispositivo audio di output prima della trasmissione del suono. Si prega di consultare le istruzioni del Suo smartphone per aver le informazioni in dettaglio. Se sta utilizzando un lettore Q: Perché la voce non è molto chiara o la mia voce non può essere sentita chiaramente da chi mi ha telefonato?

A: Si prega di assicurare che è acceso il volume di entrambi i dispositivi. Alcuni

A: Si prega di regolare il volume del Suo telefono e delle cuffie. Si prega di di stare vicino al Suo smartphone. Q: Posso usare le cuffie durante la sua carica?

che non esiste niente interferenza di radio o WIFI a vicino. A: Le cuffie wireless dispongono di una gamma massima di 33 piedi (10 m). Tuttavia, la gamma effettiva dipenderà dall'uso e dall'ambiente. Icolegamento è generalmente buono entro 15-25 piedi senza grossi ostacoli tra i dispositivi.

Q: Perché il collegamento non è stabile e interrompe a volte?

Q: Non rispondono le cuffie anche se ho fatto tutto che pos A: Si prega di provare ad azzerare le cuffie, facendo riferimento alla sezione di A: Si prega di ricaricarle e assicurare che la batteria è di abbastanza potenza. Se

è completamente caricata ma ancora non succede nulla o se non si può caricare le cuffie, si prega di contattare il nostro Servizio di Clienti per la copertura della garanzia

Per tutte le richieste, si prega di contattarci con il Suo numero d'ordine per

Sito: www.aukey.com

製品について、何の問題・ご質問がございましたら、いつでもお気軽に当社

support.jp@aukey.comまでご連絡ください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

本製品は、お購入日から24ヶ月間の保証期間を提供致します。万が一製品に不具合が

ございましたら、お購入先にご連絡して返品してください。製品の無償修理または交換

のご問題・ご質問がございましたら、いつでもお手軽に当社support.jp@aukey.comまで 最新のスタンダードv4.1対応ヘッドセットです。A2DP(オーディオ)プロファイルに対応 しているので音楽やワンセグも楽しめます。 エコーノイズキャンセル機能でクリアな通話が可能です。

ヘッドセットのバッテリーメーターアイコンがOSデバイス上に表示されます。

ございます。ご使用の前にこの取扱説明書をよく読み、製品を安全にご使いください。何か





充電するには、USB対応充電器またはアダプタに本製品を接続してください。

約2時間かかります。

LEDインジケーターが赤色から消灯に変わると、充電が完了になりました。満充電まで

本製品の使用中、LEDインジケーターが15秒2回の赤色点滅を始めたら、バッテリー 容量が低下していますので、充電を行ってください ヘッドセットのオン/オフ マルチファンクションボタンを約4秒長押します。 マルチファンクションボタンを約4秒長押します。 電源OFF LEDインジケーターは5回赤色に点滅してから、消灯になります。

ペアリング

本製品をお手持ちの携帯電話やスマートフォン、オーディオプレーヤーで使用するた めには、ご使用になる機器とペアリングを行う必要があります。 1. 本製品の電源がOFFになっているか確認してください。 2. 本製品の電源ボタンを約7秒に押し続けます。LEDインジケーターが赤と青色交互 に点滅しますと、ペアリングモードになります。 途中、青に点滅しますが、青/赤交互に点滅するまで放さず押したままにしてください。 ペアリングしたい機器(携帯電話やスマートフォン、オーディオプレーヤー)から、本 製品を検索します。 4. 携帯電話やスマートフォン、オーディオプレーヤー等から本製品を見つかると、デバ イス名「Aukey EP-B26」が検索画面上に表示されますので、選択して登録します。

● 5分間ペアリング成功にならない場合は、本製品が自動的電源OFFになります。 • ペアリングした機器からの送信が途切れると、本製品がスタンバイモードになりま す。この状態で約5分経過すると、自動的に本製品の電源がOFFになります。

- 43 -

6. ペアリングが完了になたっら、青色LEDインジケーターが約7秒間に2回点滅にな

5. パスキーまたはPINコードが必要な場合、「0000」と入力してください。

スタンバイモードになる可能です。こんな場合は、通信距離内に戻して相手側機器と 再接続してください。 - 度ペアリンクすると、機器の電源をOFFにしても設定が残ります。再度電源をONにす

2台の機器を同時に接続したままにするには、次の手順に従います。 1.「ペアリングの方法」の手順に従って、1台目の機器とペアリングします。 2.1台目の機器とペアリング完了になたっら、1台目の機器のワイヤレス機能を無効に します。本製品の電源をオフにします。 3.2台目の機器に対して「ペアリングの方法」の手順を繰り返します。 4. 2台目の機器とのペアリング設定とも完了すると、1台目の機器のワイヤレス機能を 5. 本製品が自動的に1台目の機器と接続します。自動的に接続しない場合、検索画面 上に表示された本製品選択して登録します。 2台の機器を同時に接続しています。2台の機器より電話をかける/受けることができ

えると、本製品の設定/メモは全て消去されます。その後、本製品が自動的にペアリング モードになります。 基本操作と音声案内について お手持ちの携帯電話やスマートフォンと本製品接続していると、本製品より電話を受

本製品をONにします。同時に音量+と音量-ボタンを約10秒長押して、提示音が聞こ

最後の番号をリダイヤルする マルチファンクションボタンを2回押します。 着信を拒否する マルチファンクションボタンを約2秒長押します。 通話をミュート/再開する 通話の時、音量・ボタンを約2秒長押します。 お手持ちのスマートフォンやオーディオプレーヤーと本製品接続していると、本製品よ り音楽をお楽しめます。音楽再生中着信すれば、音楽が自動的に一時停止になります。 一時停止/再生 音量を調節する 音量+または音量-ボタンを1回押します。 曲送り/曲戻り 曲送り/曲戻りボタンを押します。 青/赤交互に点滅します ペアリングモー

- 45 -

スタンバイモード バッテリー残量不足 仕様 スタンダード 対応プロファイル A2DP, AVRCP ,HSP, HFF 最大通信距離 33 ft / 10 m 連続使用時間(通話時) 約24時間 約2時間 再充電可能のリチウムポリマーバッテリー (450mAl 12.3X2.7X6.9cm スタンダード くある質問

Q: ヘッドセットとペアリングできない。 A:ヘッドヤットと相手側牌器の電源がどちらも、オンになっていて、相手側牌器のペアリ グ機能が有効であることを確認します。ヘッドセットの電源をオフにしてから、もう 一度ペアリングにします。 Q: 再生機器と接続していますが、ヘッドフォンの音が聞こえない。 A: 再生機器が音楽を再生していることをご確認ください。本製品及び再生機器のボリ ュームをご確認ください。また、再生機器の「サウンドとオーディオデバイス」が本製

Audio Distribution Profile) に対応していることをご確認ください。 Q: ヘッドセットの音がはっきり聞こえない/通話相手がこちらからの音声をはっきり聞き取れ A: 通話中に、携帯電話を操作するか、ヘッドセットの音量+または音量-ボタンを押し て音量を調整します。携帯電話の電波状況をチェックします。電話の近くに他の無線 機器がないか確認します。

A: いいえ、充電しながら本製品を利用できません。 Q: 音楽を再生際に/通話中音声が不安定または途切れる場合がある。 A: 壁や障害物の影響によって、通信が不安定になる可能性があります。障害物を取り 除くか本製品と接続機器の位置を近づけてください。放送局や無線局などに近づけ

化学物質や洗剤で洗浄しないでください。

Q: ヘッドセットとデバイスの通信距離は? A: 10mまでです。間にコンクリート壁などの障害物があると、通信距離は短くなります。 0: 何をしても本製品は反応がない。 Q:電源が入れません。 A: バッテリーの残量を確認をしてください。バッテリーの確認をした上で無反応の場 合、カスタマーセンターに連絡してください、保証を提供致します。

取り扱い上の注意 湿気やホコリの多い場所へ置かないでください。 直射日光が当たる場所や、異常に温度が高くなるところへ置かないでください。 使用しない時、電源をオフにしてください。 本製品を落としたり、強い衝撃を加えたりしないでください。

返品する前に販売先/弊社に連絡してください。 当社は、Aukey公式ショップ、または当社が認める小売業者から購入された製品に対し でのみ、アフターサービスと製品保証を提供しております。他の小売業者から購入された製品の交換、返品、返金に関しましては購入先へお問い合わせ下さい。 中古品に対して、アフターサービスと製品保証を提供しておりません。あらかじめご了 承のほどお願い申し上げます。

アドレスまでお問い合わせください。最も早い営業日にご返信を差し上げます。

「のご問題・ご質問などがございましたら、ご注文番号を記入した上で、下記のメール

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- -Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- -Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.